



AMAZONE

UG Special/Super

UG Special UG Super





Préparer le terrain pour l'avenir !

Sommaire

Présentation de l'UG	p. 2/3
Essieu et freinage	p. 4
Timon	p. 5
Structure, pompes	p. 6/7
Technique d'application	p. 8
Rampe Super S	p. 9–12
Le système de circulation sous pression (DUS)	p. 13
AMATRON+ / GPS-Switch	p. 14/15
AMASPRAY+ / Documentation	p. 16/17
Buses	p. 18/19
Caractéristiques techniques	p. 20

De l'avant avec les idées AMAZONE

Le succès fait son chemin ! Le pulvérisateur traîné UG vous propose une technique robuste, facile à piloter qui permet des rendements horaires élevés avec des tracteurs de faible puissance et des temps de préparation réduits.

Vous bénéficiez de la technique de pulvérisation ultra-moderne qui est simple, confortable et rapide à mettre en œuvre. La tenue de route est optimale et les vitesses de déplacements sont rapides. Le travail dans le champ est précis et respectueux de l'environnement.



La stratégie idéale pour économiser du temps, des frais et travailler en toute tranquillité !

Des avantages appréciables :

- Garde au sol importante, avec châssis arrondi
- Cuve avec centre de gravité bien placé et parois absolument lisses
- Rampe de pulvérisation à la fois super stable, super légère et super compacte
- Une excellente suspension de rampe pour une position de rampe régulière
- Pompes performantes
- Technique d'ordinateurs et de raccords ultra-moderne et conviviale

UG une gamme complète :

- UG 2200 :
Volume réel 2400 l avec cuve d'eau de rinçage de 300 l
- UG 3000 :
Volume réel 3200 l avec cuve d'eau de rinçage de 400 l
- Rampe Super S :
15, 16, 18, 20, 21, 24, 27 ou 28 mètres
- UG Special avec pompe simple 250 l/min
UG Super avec pompe double 370 l/min

UG – La machine pour 100.000 ha !





**Très grande stabilité pour une très grande puissance !
Bâti super stable prévu pour des utilisations
prolongées difficiles.**



UG 2200 Special avec rampe Super-S de 24 m

Technique robuste, fiable

Le large châssis en acier profilé, la cuve compacte et la technique de rampe robuste assurent la solidité requise. Toutes les arêtes sont arrondies, tous les tuyaux sont posés dans le châssis.



Essieu et freinage en fonction des besoins

L'essieu réglable peut être équipé sur demande d'un circuit de freinage à air comprimé à deux conduites ou d'un circuit de freinage hydraulique. Un réglage de la largeur de la voie en continu de 1,50 à 2,25 m est possible.

Conduite ménageant le sol

Le choix des pneumatiques corrects est d'une importance décisive pour un travail ménageant le sol.

Conduite ménageant la végétation

Les gardes boue AMAZONE se règlent en fonction des différents pneus. Les gardes boue sont équipées d'un grand support pour bidon.



Rapide sur la route, super dans le champ !

Pas de dommage sur le sol avec le timon suiveur

Le solide timon suiveur assure un suivi de la trajectoire derrière le tracteur. Le réglage de la longueur permet d'adapter la géométrie de direction au tracteur.



Un suivi parfait des roues du tracteur avec le timon universel

Le timon universel peut être réglé sur la position articulée ou la position de transport.



Timon pour chape d'attelage

Le timon pour chape d'attelage super stable convient particulièrement pour des transports rapides. Il est également possible de monter l'option Trailtron pour un suivi automatique, pratiquement dans la voie du tracteur.



Timon contre coudé

Comme la chape d'attelage, le timon contre coudé est disponible avec un œillet d'attelage ou un accouplement à boule (K80). Équipement supplémentaire : commande hydraulique ou Trailtron.



Commande hydraulique

L'utilisateur a la possibilité de corriger le sens du pulvérisateur par le rattrapage du timon avec la commande hydraulique pour timon universel, timon contre coudé ou pour chape d'attelage.





Technique puissante : UG



Tout simplement bon !



- ① Robuste châssis en acier profilé intégrant le passage des flexibles qui y sont protégés.
- ② Cuve compacte avec parois intérieures et extérieures lisses. Deux ouvertures de cuve pour faciliter le contrôle.
- ③ Bac incorporateur avec un puissant Hydro-injecteur pour incorporer de grands volumes ou pour rincer les bidons.
- ④ Grande cuve d'eau claire pour diluer un reliquat ou pour nettoyer le pulvérisateur, même quand la cuve est pleine.
- ⑤ Bac lave-mains séparé (20 litres).
- ⑥ Affichage direct du niveau de remplissage par un flotteur et affichage électronique fourni en standard sur le terminal de commande.
- ⑦ Case de rangement pour la combinaison de protection (option).

Centrale de commande claire

Tous les éléments de commande sont positionnés à l'avant gauche, directement à côté du conducteur, de façon logique et sans aucun risque de confusion. La logique de pilotage devient rapidement intuitive et permet d'éviter les erreurs de commande.

Rapidité et sécurité

Pompes à piston membrane

Les pompes à piston membrane sont particulièrement fiables, résistantes à la marche à sec et aux engrais liquides. Les pompes piston membrane garantissent un transport régulier et constant de la bouillie pour la pulvérisation, et une grande puissance d'aspiration. Les pompes existent en différentes capacités de refoulement, 250 l/min (Special) ou 370 l/min (Super). La pompe 370 l/min est une pompe tandem intégrant une pompe de travail associée à une pompe d'agitation. La pompe tandem convient surtout pour les entreprises fournissant des débits élevés ou pour l'utilisation d'engrais liquides.

Le filtre d'aspiration s'ouvre facilement et sans perte de bouillie, grâce à sa fermeture simple à baïonnette AMAZONE.



Organe agitateur hydraulique intensif

La puissance de l'agitateur hydraulique peut être diminuée en continu jusqu'à l'arrêt complet pour éviter que le produit phytosanitaire mousse ou pour faciliter la pulvérisation de reliquats.

Sur les pulvérisateurs AMAZONE le débit d'agitation permet de nettoyer le filtre de pression ①. Pour des puissances d'agitation élevées et des régimes de prise de force réduits, il est conseillé d'utiliser l'équipement de pompe de l'UG Super ②.



Puissance de remplissage 500 l/min

Le pulvérisateur peut être rempli à l'aide d'un flexible d'aspiration (3") avec clapet anti-retour ou un raccord de remplissage avec accouplement C. La puissance d'aspiration peut s'élever à 500 l/min grâce à l'hydro-injecteur.



Remplissage au moyen d'un flexible d'aspiration



Remplissage par pression (accouplement C ou Camlok)



Technique d'application AMAZONE

Cuve de rinçage avec commande Vario pour rincer et diluer

La grande cuve de rinçage alimente régulièrement assez d'eau propre pour rincer et diluer les reliquats. Quand la commande Vario est placée en position „Rinçage“, le filtre d'aspiration, la pompe, la régulation, le circuit de la rampe et les buses se nettoient avec de l'eau propre.

Il est possible d'effectuer un rinçage de rampe même lorsqu'il y a de la bouillie dans la cuve principale. Des dysfonctionnements dus à des résidus de bouillie dans le circuit sont ainsi exclus.



Incorporation avec le bac incorporateur et l'injecteur puissant

Le bac incorporateur est en mesure de dissoudre des agents en poudre et de grandes quantités d'urée rapidement et en toute sécurité grâce à la grande conduite circulaire et en parallèle d'incorporer rapidement avec l'injecteur puissant.

Le nettoyage des bidons de produit, pour permettre une utilisation intégrale de leur contenu, est réalisé confortablement et sans problème au moyen d'une buse rotative. Le bac incorporateur fermé peut être rincé pour être nettoyé. L'affichage du niveau de remplissage est toujours dans le champ de vision.

Dispositif de nettoyage pour l'intérieur et l'extérieur

Deux buses de rotation puissantes servent à nettoyer la paroi intérieure de la cuve.

En option, la rampe peut être nettoyée dans le champ en utilisant le dispositif de lavage extérieur. Un pistolet de pulvérisation d'une pression de travail de 10 bars garantit de bons résultats de nettoyage.

Rampe AMAZONE de type aéronautique

Construction profilée : grandes stabilité et légèreté

Les rampes AMAZONE sont super stables, robustes et super légères grâce à leur mode de construction profilée. Les largeurs de travail de 15 à 28 permettent, avec leurs possibilités variables de repliage, une adaptation optimale à la structure de l'exploitation. La qualité haut de gamme garantit une durée de vie élevée, même quand les rendements horaires sont élevés.



Largeurs de transport super étroite de seulement 2,40 m

La rampe Super S est dépliée ou repliée complètement automatiquement via des vérins hydrauliques. En position de transport, la rampe est repliée bien compacte derrière la machine avec une largeur au transport de

2,40 m seulement et une hauteur au transport de 3,30 m seulement. Avec son profilé en acier jusqu'à 140 mm de large, plusieurs fois replié, la rampe Super S est extrêmement stable et robuste.





Rampe Super-S : elle tient la route !



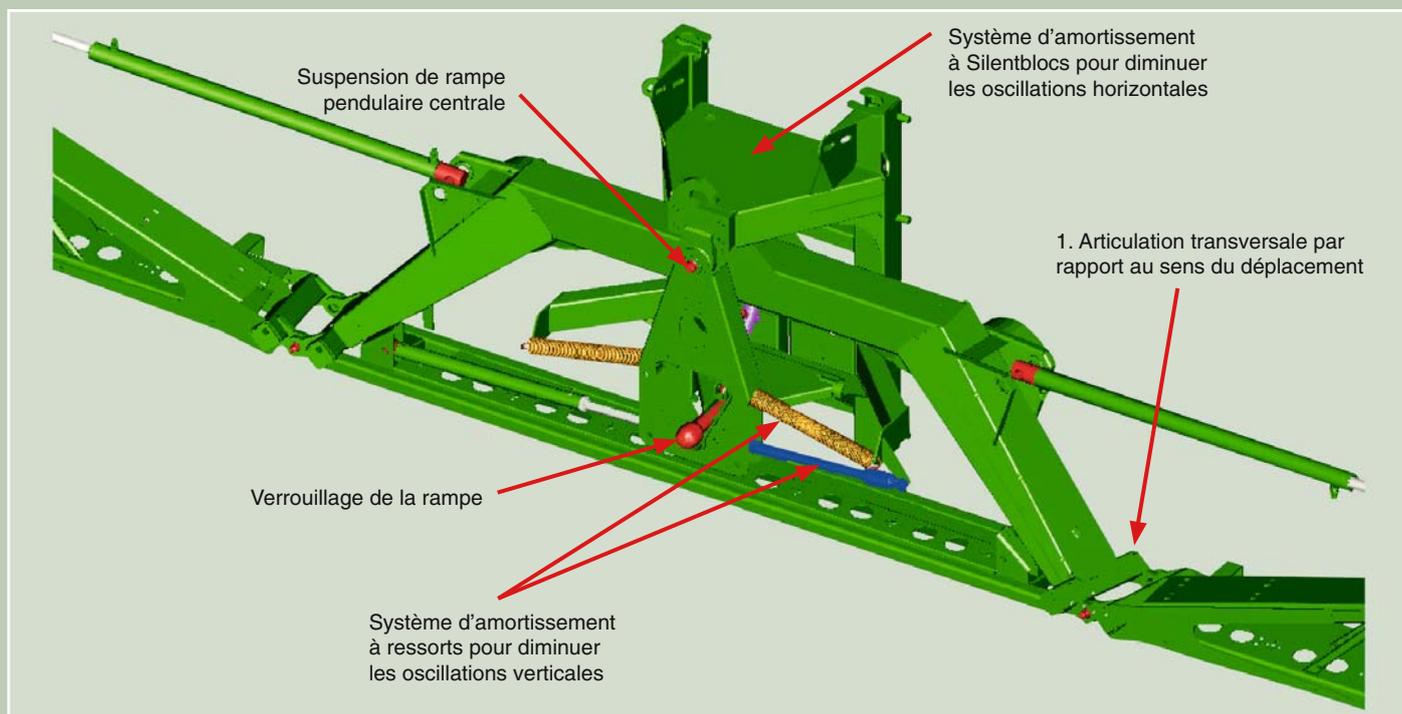
Suspension amortie 3 fois pour des conditions d'utilisation difficiles

Toutes les rampes de pulvérisation AMAZONE sont disponibles de série et équipées avec

1. un ressort/groupe d'amortisseurs pour l'amortissement des mouvements pendulaires verticaux,
2. des éléments d'amortissement à ressort avec fixation par rotule pour l'amortissement des déplacements horizontaux et
3. des éléments amortisseurs pour l'attelage amorti de l'ensemble de la rampe.

Avec les composants également présents en série réglage hydraulique en hauteur et patin d'écartement, on obtient une répartition transversale et longitudinale exacte du liquide de pulvérisation.

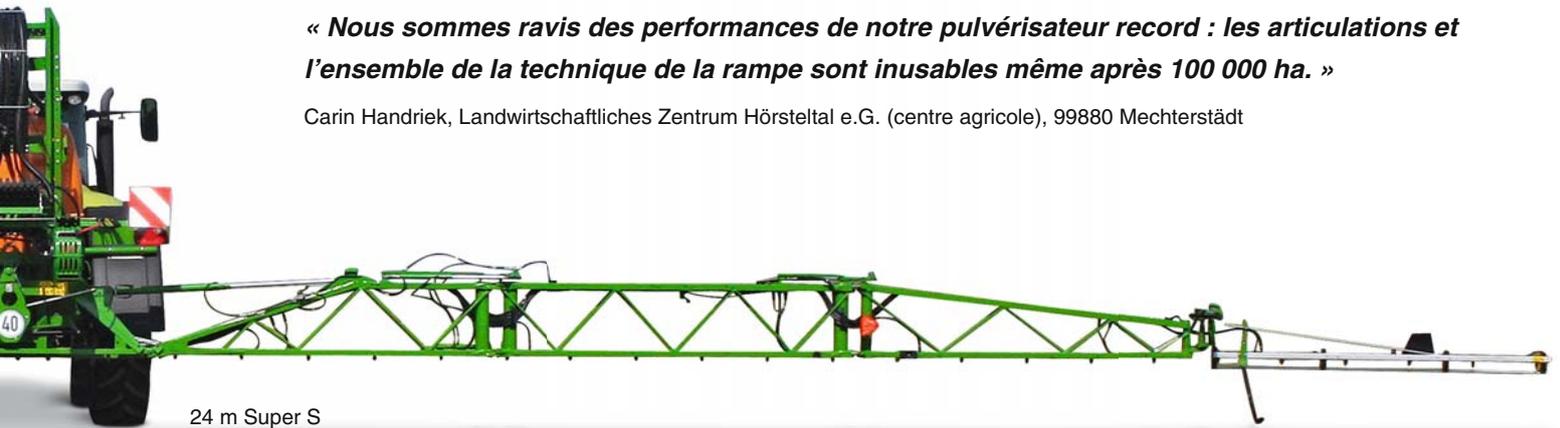
Fixation pendulaire centrale



Avis sur la rampe Super-S

« *Nous sommes ravis des performances de notre pulvérisateur record : les articulations et l'ensemble de la technique de la rampe sont inusables même après 100 000 ha.* »

Carin Handriek, Landwirtschaftliches Zentrum Hörstetal e.G. (centre agricole), 99880 Mechterstädt



Les principales caractéristiques de qualité

Sans aucune maintenance

Notre expérience sur plusieurs décennies en matière de construction de rampe porte ses fruits : L'axe d'articulation conique représente l'unité intelligente d'une philosophie de rampe bien conçue ! La rampe s'appuie sans jeu sur l'axe d'articulation conique et garantit un fonctionnement optimal de la rampe, même après de nombreuses années.



Longévité

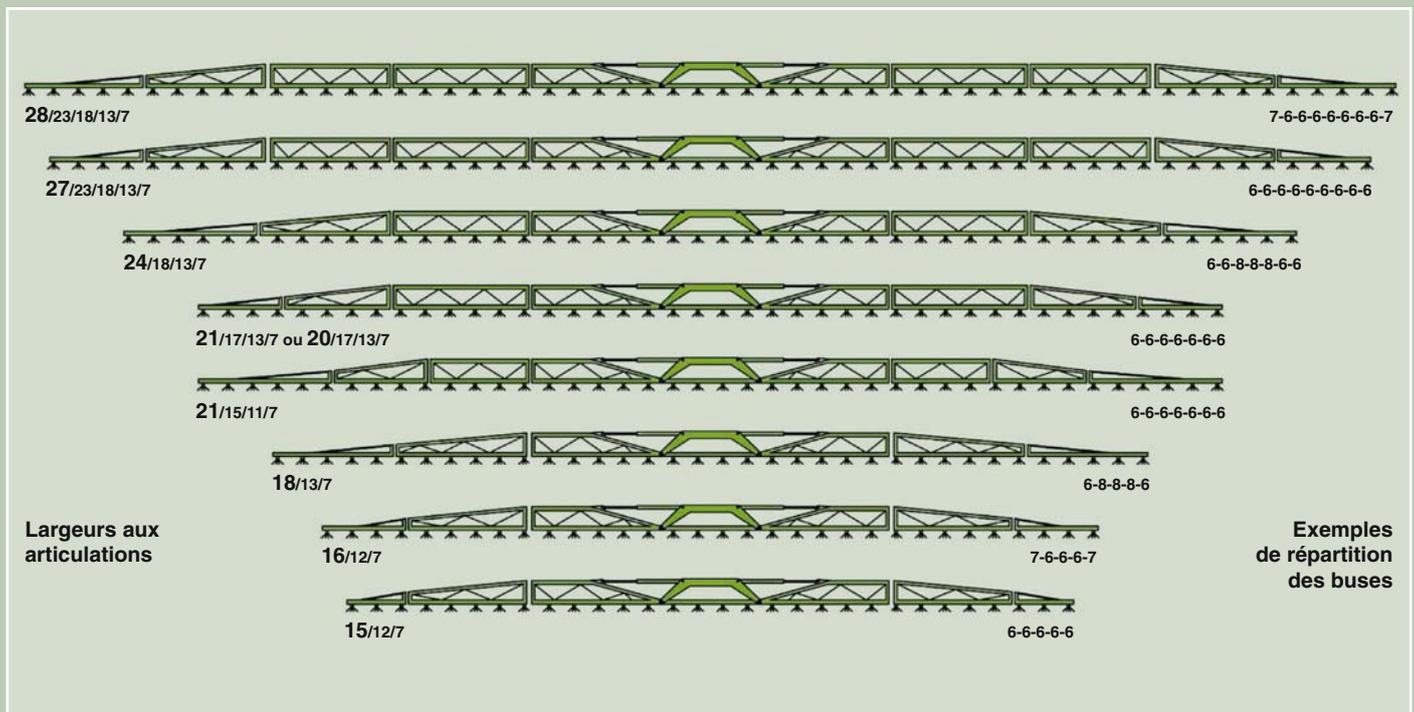
L'utilisation standard d'acier inox, la peinture par cathodique, conforme aux normes automobiles, ainsi que l'utilisation ciblée de matières plastiques et d'aluminium se veulent les garants d'une grande longévité.



En exclusivité chez AMAZONE :

Tous les raccords hydrauliques sont toujours en acier inox !

Structure de la rampe Super S





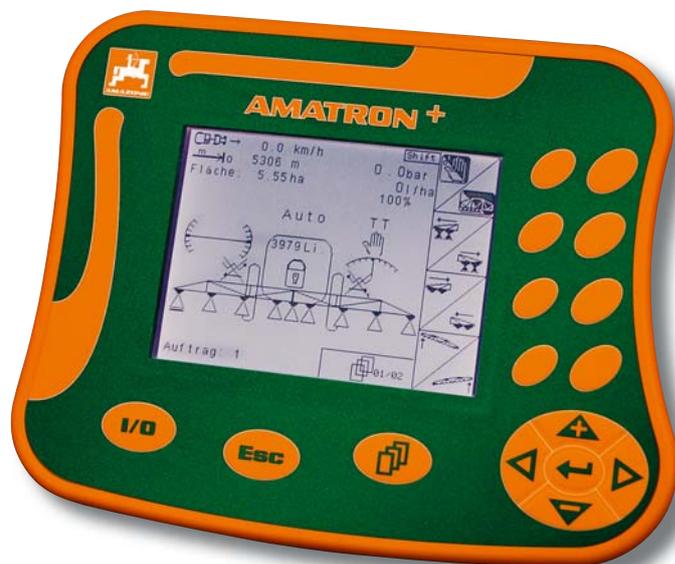
Flexible grâce aux repliages hydrauliques de rampe

Repliage standard

Toutes les rampes Super-S sont à repliage entièrement hydraulique par le biais de vérins hydrauliques solides.

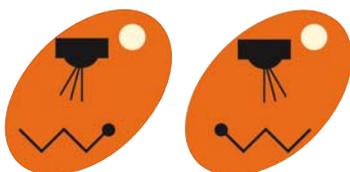
Réglage hydraulique du correcteur de dévers

En présence de dévers importants et de grandes largeurs de travail, une correction de dévers hydraulique supplémentaire est judicieuse avec affichage de l'inclinaison.



Repliage programmable

Ce repliage unilatéral est possible avec l'AMASPRAY+ et l'AMATRON+ par le biais de distributeurs.

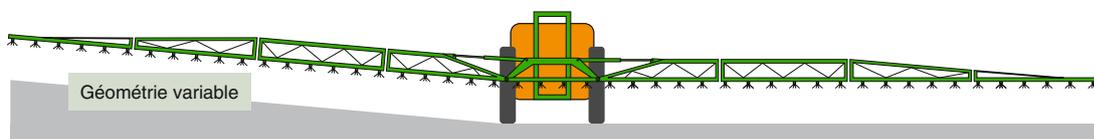


La grande flexibilité du pliage présélectionnable permet de plier tous les tronçonnements indépendamment les uns des autres. Que ce soit à gauche ou à droite, les deux côtés peuvent être repliés indépendamment l'un de l'autre pour pouvoir s'adapter à chaque morphologie de vos terrains.

Repliage Profi avec l'AMATRON+

Le pliage Profi est la commande électro-hydraulique de la rampe par le biais de la circulation d'huile. Les fonctions réglage en hauteur, dépliage/repliage, pliage unilatéral, réduction de rampe et correction de dévers sont pilotées

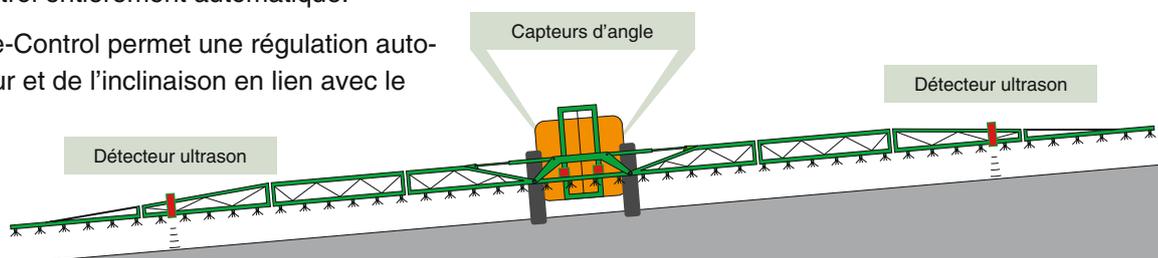
simplement grâce au repliage Profi I, de l'AMATRON+ ou du Joystick. La fonction géométrie variable est disponible avec le pliage Profi II.



Distance Control avec l'AMATRON+

Les rampes Super-S permettent également le pilotage de rampe Distance Control entièrement automatique.

Le système Distance-Control permet une régulation automatique de la hauteur et de l'inclinaison en lien avec le repliage Profi I ou II.



Le système de circulation continue sous pression (DUS)

Simplement génial, voici comment la circulation continue DUS fonctionne

Au début du travail, le système de conduite, y compris la conduite de pulvérisation, est alimenté en bouillie sous pression dans le sens opposé.

Les conduites de pulvérisation sont toujours remplies et prêtes à être utilisées immédiatement sur la largeur de travail global. Il n'y a pas de temps d'attente en bout de champ.

Le liquide de pulvérisation circule en continu lors de chaque activation des différents tronçonnements, à chaque demi-tour et pendant le déplacement sur route. Ceci est effectué via la commande de pression AMAZONE- qui garantit une circulation sûre.

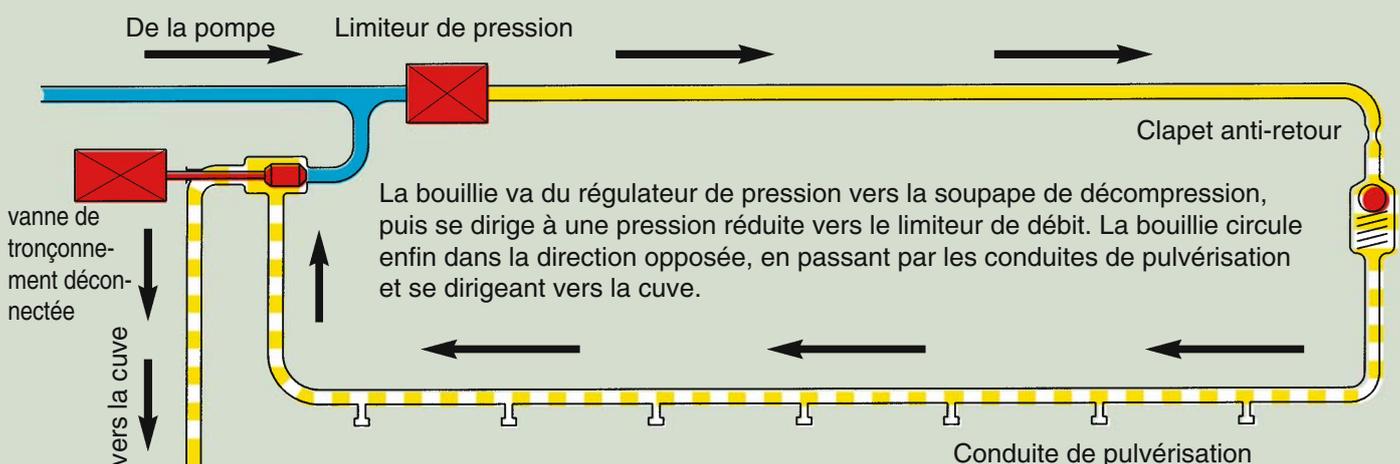
Ce système évite les dépôts et bouchage dans les conduites de pulvérisation. La concentration de la bouillie reste toujours constante jusqu'aux buses, ainsi le début de la



pulvérisation est exécuté sans problèmes, même après un changement de matières actives.

Lors d'un processus de nettoyage, de l'eau claire rince complètement les conduites du pulvérisateur jusqu'aux buses, sans avoir à pulvériser. Au

cours du nettoyage, le liquide de pulvérisation concentré est retourné dans la cuve de bouillie, via le système de circulation continue.



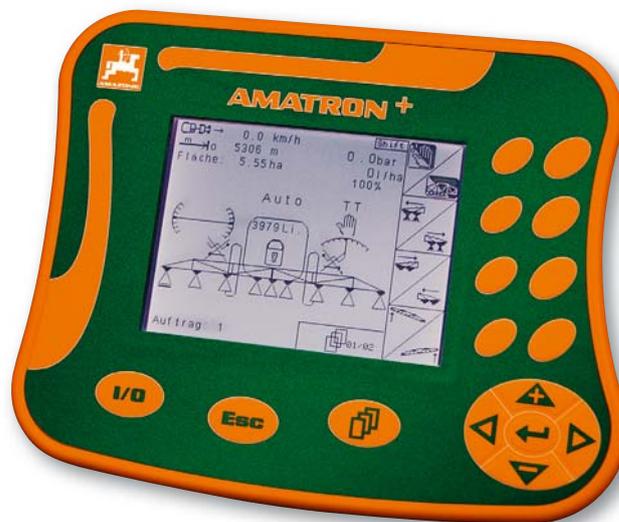


Dosage précis et simplicité de commande

L'ordinateur de bord AMATRON+ permet le réglage totalement automatique du débit indiqué (l/ha). Les modifications de débit sont possibles en paliers présélectionnés exprimés en %.

Cet ordinateur de bord moderne est particulièrement convivial grâce à son mode de fonctionnement clair, simple et logique. Un écran extra large et peu réfléchissant a été intégré pour la surveillance. La forme très compacte de l'ordinateur requiert un espace réduit dans la cabine du tracteur.

L'utilisation de deux débitmètres permet une précision d'application élevée, en particulier pour de faibles débits.



AMATRON+

Fonctions standard :

- Ouverture / fermeture générale et tronçonnement
- jusqu'à 9 tronçonnements
- affichage numérique de la pression
- affichage numérique du niveau de remplissage
- affichage de position et de verrouillage de rampe
- capacité de gérer 20 missions
- interface série pour documentation et utilisation GPS
- Compatible avec GPS

Fonctions spéciales :

- Marqueur à mousse
- Commutation de buses d'extrémité, buses de bordure et buses supplémentaires
- Pliage présélectionnable pour une réduction unilatérale de la rampe
- Pliage Profi pour pliage unilatéral de rampe ou -géométrie variable (1 seul distributeur nécessaire)
- Distance Control – Guidage automatique de la rampe
- ASD inside (Documentation automatique en référence à la parcelle) : Interface série

Poignée multifonctions

La commande de la machine s'effectue de manière particulièrement confortable par la poignée multifonctions (Joystick). Sans avoir besoin de regarder, les fonctions de pulvérisation les plus importantes sont commandées au moyen de la poignée ergonomique. L'AMATRON+ sert alors uniquement d'appareil de surveillance et de saisie de données. Un petit interrupteur à bascule permet d'utiliser les 8 touches sur trois niveaux différents.



AMACLICK

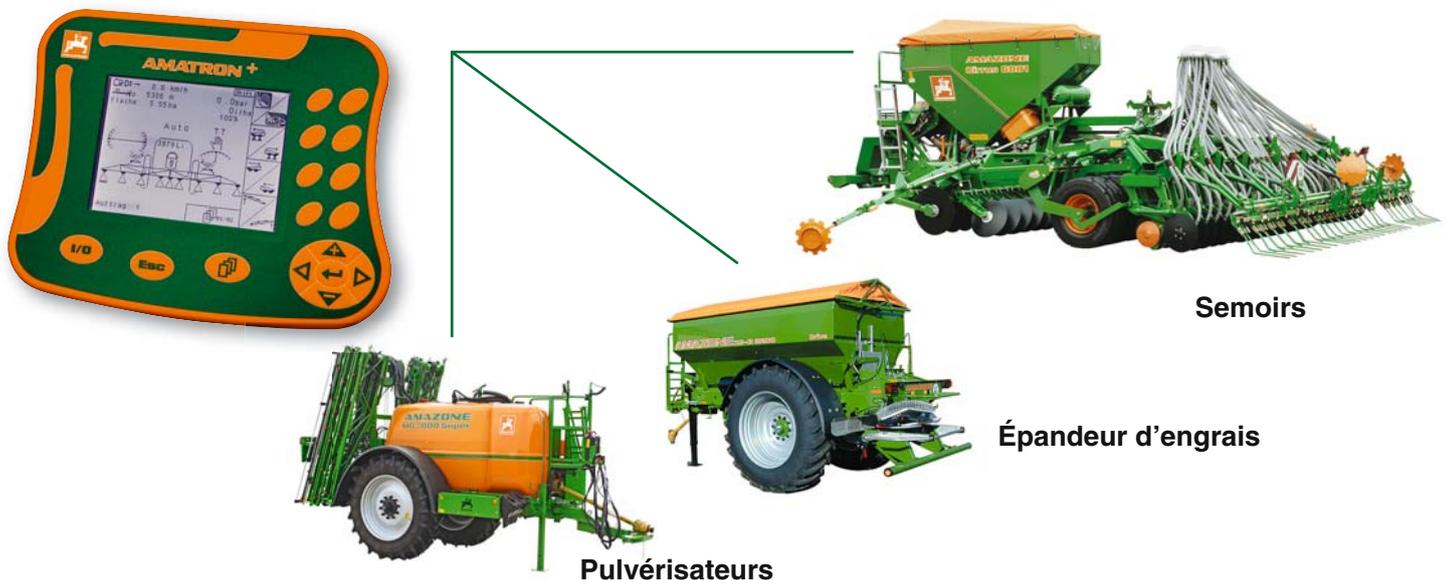
Pour désactiver les différents tronçonnements dans le cas de certaines applications (traitement de nids) ou de cultures données (légumes), il est possible de présélectionner les tronçonnements correspondants sur l'AMATRON+ et de les désactiver.

En cas d'utilisation régulière de cette fonction, il est recommandé d'utiliser AMACLICK.

Un terminal pour toutes les machines AMAZONE

Le boîtier de commande universel AMATRON+ vous permet de piloter de nombreuses machines de la gamme AMAZONE. L'épandeur d'engrais ZA-M associé au kit électronique confort vous permet de piloter le système d'épandage en bordure Limiter et les trappes hydrauliques. Il est également possible de réguler le débit déterminé par la vitesse d'avancement et la position.

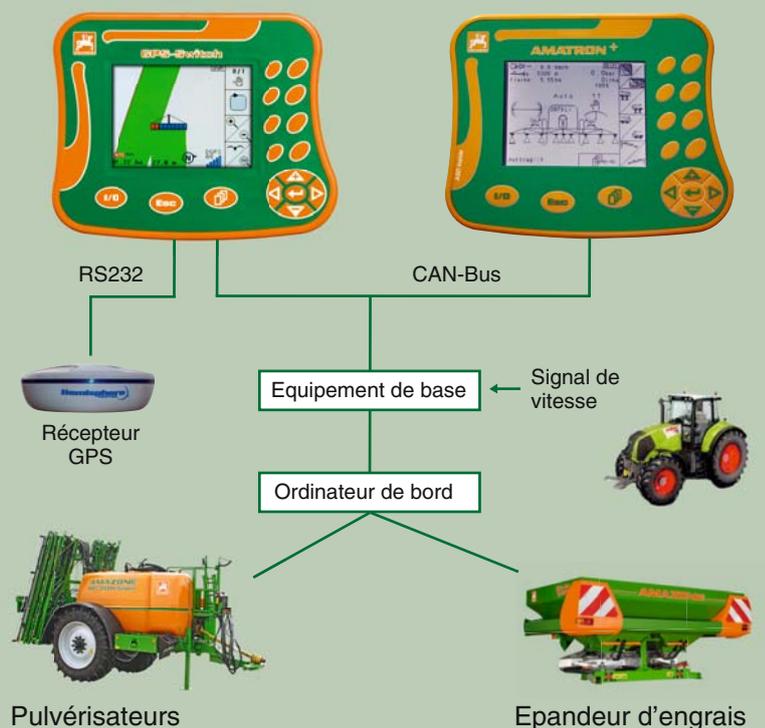
L'AMATRON+ installé sur les semoirs AMAZONE permet la commutation électronique de voie de jalonnage. Vous pouvez également modifier les débits par paliers librement programmables. Pour les semoirs traînés Cirrus, les nombreuses fonctions électro-hydrauliques comme la profondeur de semis ou l'intensité de la préparation du sol sont commandées par AMATRON+.



Commutation automatique de largeur partielle avec GPS-Switch et AMATRON+

Ce nouveau système d'ordinateur de bord assisté GPS automatise la commutation précise de la machine en tournière, sur les pointes et les contre-forts. La largeur de travail et la disposition des tronçonnements sont pris en compte. Les limites du champ sont enregistrées après un premier passage autour du champ, puis tout se déroule automatiquement.

L'ordinateur de bord GPS-Switch est universel et peut être utilisé avec l'AMATRON+, que cela soit pour les épandeurs d'engrais ou pour les pulvérisateurs.





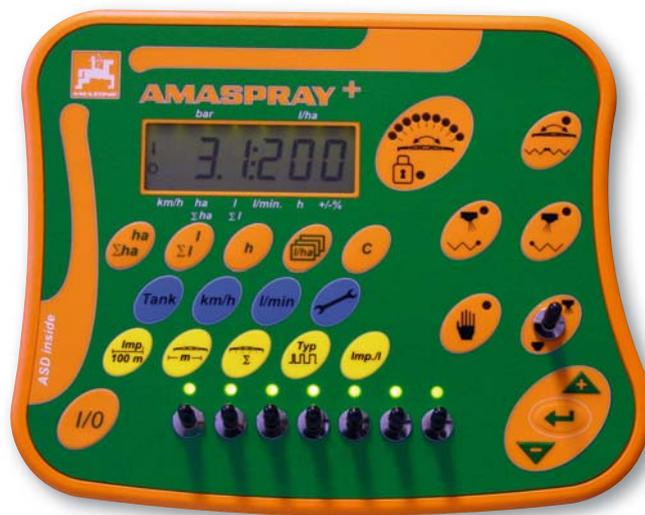
Ordinateur de bord AMASPRAY+

AMASPRAY+ – moderne et précis

L'ordinateur de bord AMASPRAY+ AMAZONE est un ordinateur de pulvérisation robuste et auto-explicatif. L'utilisateur peut se concentrer sur la conduite, tandis que l'ordinateur commande et régule le dosage en fonction de la vitesse.

Données importantes :

- La pression et le débit sont toujours affichés.
- Le niveau actuel de remplissage de la cuve s'affiche en appuyant sur une touche.



AMASPRAY+

Fonctions standard :

- écran sur une ligne, riche en contraste
- Ouverture/fermeture générale et de tronçonnement
- 5 ou 7 tronçonnements
- affichage numérique de la pression
- affichage numérique du niveau de remplissage
- affichage de position et de verrouillage de rampe
- compteur d'hectares (compteur total ou journalier)
- touche +/- 10%

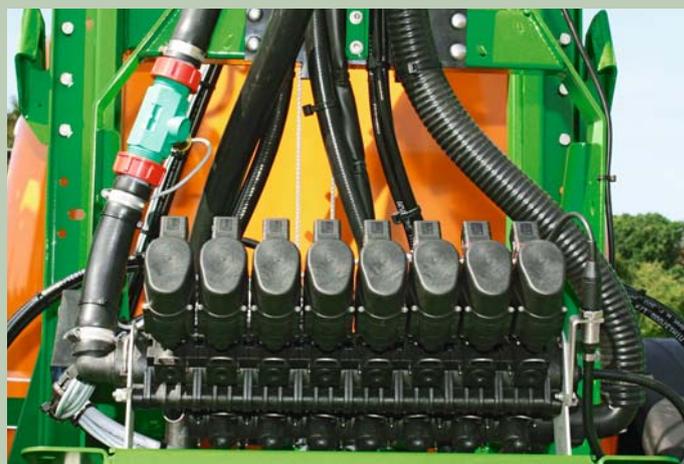
Fonctions spéciales :

- Repliage pré sélectionnable pour une réduction unilatérale de la rampe
- Commande des buses d'extrémité et des buses de bordure (alternative au repliage pré sélectionnable)
- Repliage et correction de dévers par le biais d'un distributeur double effet (unité de commutation électrique)
- ASD inside (documentation automatique en fonction de la parcelle) : interface série

Technique de pulvérisation de pointe

Les ordinateurs de pulvérisation AMATRON+ et AMASPRAY+ sont équipés de la technique de régulation la plus moderne. Les tronçonnements sont activés rapidement et sans goutte par le biais de vannes motorisées avec délestage de pression.

Dans tous les cas, le débit est commandé de façon précise et rapide directement par le biais de l'ordinateur. Un dispositif de retour calibré n'est pas requis pour cette technologie.



Embout TG pour AMATRON+ et AMASPRAY+

Documentation précise et simple

Commande GPS et systèmes de capteur

Les pulvérisateurs UG peuvent être pilotés par des terminaux GPS externes permettant de varier le débit.

La variation spécifique à la surface parcellaire du régulateur de croissance dans les céréales avec le capteur YARA en est un exemple.



Documentation avec ASD

La documentation automatique spécifique à la parcelle (ASD) offre la possibilité, en partant des fichiers de parcelles, d'échanger automatiquement des planifications et des valeurs réelles en fonction de la parcelle, au moyen d'une interface Bluetooth, avec les ordinateurs de bord AMASPRAY+ et AMATRON+. La documentation devient ainsi plus précise et plus simple. De nombreuses étapes de rédaction manuelle deviennent ainsi caduques.

ASD permet aujourd'hui une documentation avec de nombreux fournisseurs importants de fichiers de parcelles en Europe. L'interface ASD est disponible sous forme de standard ouvert pour tous les fournisseurs de machines et de logiciels. AMAZON propose avec ASD une solution de documentation proche de la pratique et économique pour tous les types d'exploitations.



ACURA pour le remplissage de cuve

En tant qu'élément intégré du logiciel BASF-Pocket, le calculateur de volume de remplissage ACURA assure la liaison entre la planification au bureau et le remplissage de la machine. ACURA calcule les volumes de remplissage nécessaires pour la machine, à partir des données de fichier de parcelle, des volumes prévus en produits phytosanitaires et en engrais liquide, des parcelles sélectionnées et de la taille de la machine. Le nombre de remplissages nécessaires est calculé pour l'application actuelle.





Le spécialiste des pulvérisateurs recommande ...

... moins de dérive, même en cas de vitesses de vent élevées

Grâce aux buses à injection d'air, les produits phytosanitaires sont épandus avec une très faible dérive.

Elles peuvent être utilisées de façon universelle pour les céréales, les betteraves, les pommes de terre etc.

Ces buses peuvent être utilisées à des vitesses de vent relativement importantes grâce à leur gouttelettes moyennes à grosses.

Les tubes de protection des buses dans la zone extérieure, ou sur demande sur toute la largeur de travail de la rampe, assurent la protection des buses.

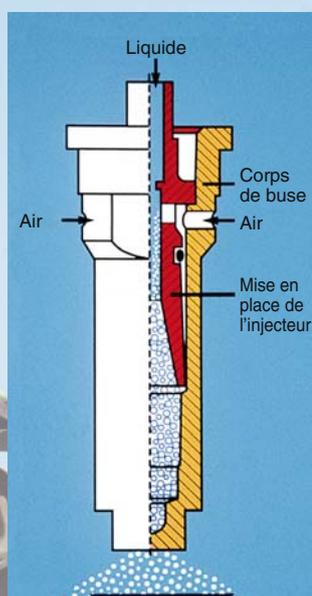
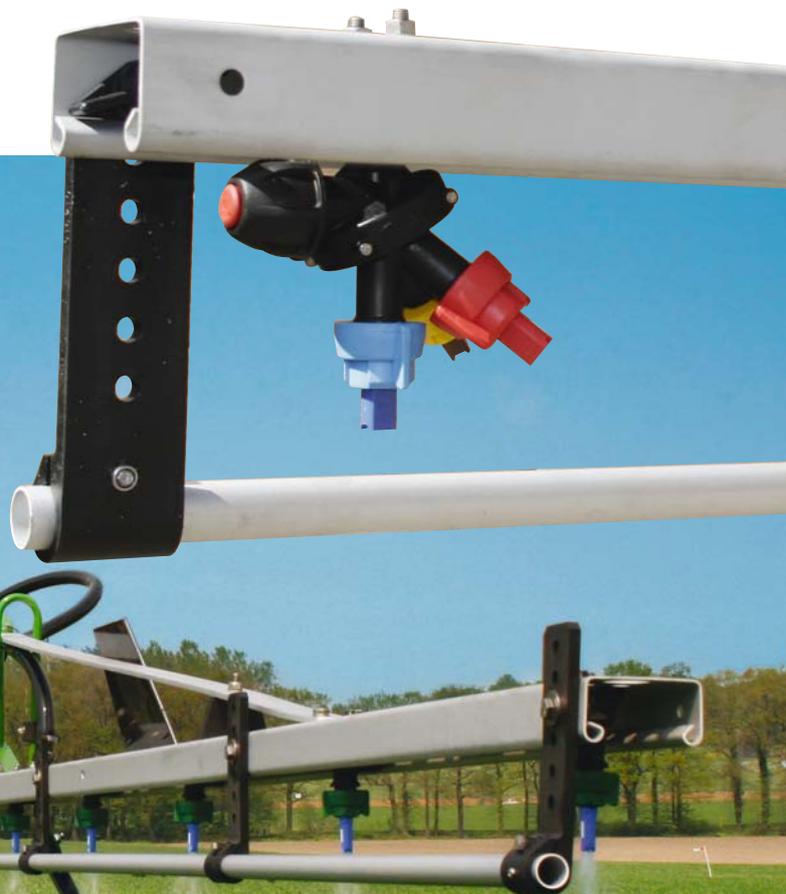
AMAZONE offre à l'agriculture un large choix de buses des constructeurs Agrotop, Lechler et Teejet.



Corps de buses simples et multiples

Les corps de buse sans goutte avec système de fermeture baïonnette Teejet permettent de changer rapidement de buses.

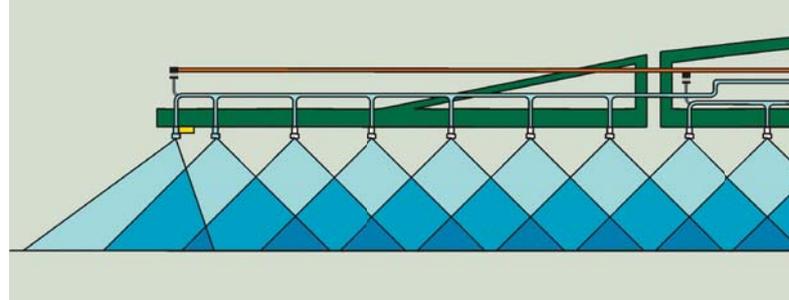
Les corps de buse triples conviennent sur demande en cas de changement fréquent de buse en raison des applications et cultures différentes.



Pour les cas particuliers : buses de bordure

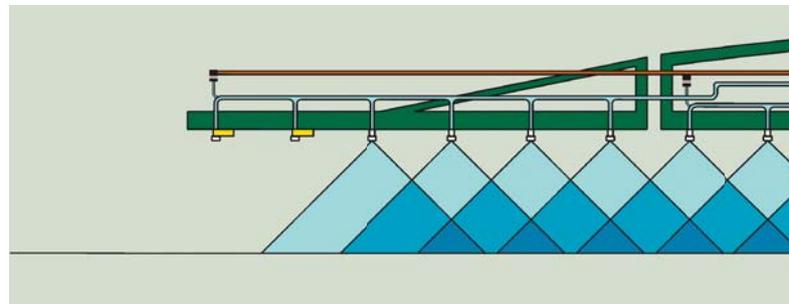
Buses supplémentaires

Pour augmenter la largeur de travail normale, il est possible de connecter une buse asymétrique (IS de la société Lechler). Ceci est particulièrement important lorsque les écarts de jalonage ne sont pas assez précis.



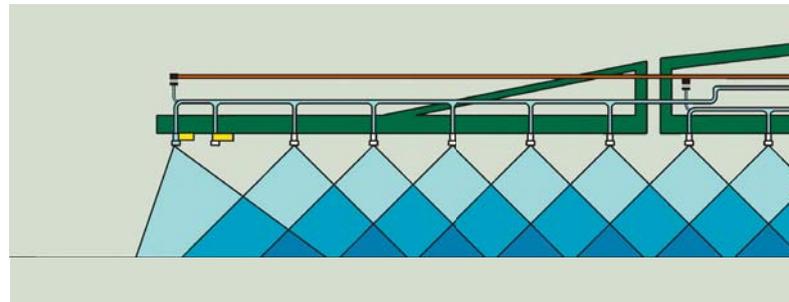
Buses d'extrémité

S'il faut laisser, en raison des réglementations de distance en vigueur, une distance de un mètre par rapport à la bordure du champ sans pulvériser, la commutation de buse de bordure est alors recommandée.



Buses de limite

Pour une pulvérisation précise jusqu'en bordure, entre deux cultures sensibles, les buses de limite peuvent délimiter avec plus de précision la courbe de pulvérisation.



Application d'engrais liquide – sûr et facile



AMAZONE propose pour la fertilisation liquide des buses multi trous permettant une répartition de grosses gouttelettes.

Un jeu complet de localisateurs séparé est disponible pour permettre une fertilisation tardive sans risque avec des engrais liquides. Le pulvérisateur peut être équipé en un tour de main, grâce aux profilés en aluminium. Les masselottes améliorent la position des localisateurs dans la culture sur pied.



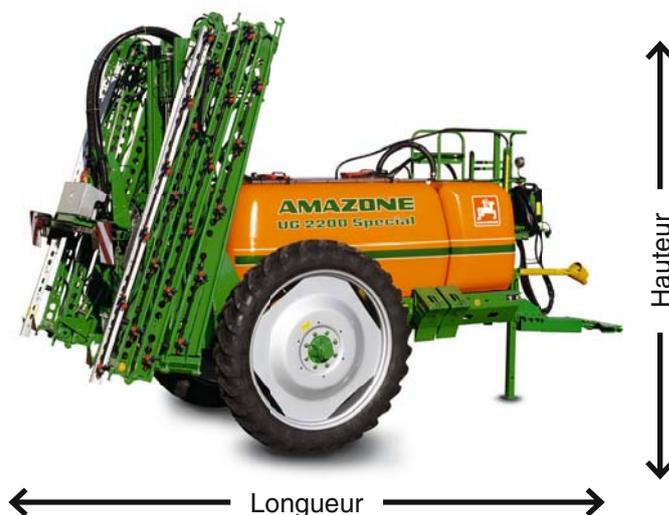


Caractéristiques techniques

Machine de base	UG 2200 Special 18 m Super S	UG 2200 Special 21 m Super S	UG 3000 Super 21 m Super S	UG 3000 Super 24 m Super S	UG 3000 Super 27 m Super S
Rampe	250 l/min	250 l/min	370 l/min	370 l/min	370 l/min
Pompe	TG x 5	TG x 7	TG x 7	TG x 7	TG x 9
Régulation	Universel	Universel	Universel	Chape d'attelage	Chape d'attelage
Timon	Freiné	Freiné	Freiné	Freiné	Freiné
Pneumatiques	270/95 R 42	270/95 R 42	270/95 R 48	300/95 R 46	520/85 R 38
Volume réel (l)	2400	2400	3200	3200	3200
Poids à vide (kg)	2496	2620	3089	3163	3444
Longueur (m)	5,28	5,28	5,28	5,80	5,90
Hauteur (m)	3,30	3,30	3,30	3,30	3,30
Largeur au transport (m)	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40
Réglage en hauteur (m)	0,50 – 2,10	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20

Le pulvérisateur traîné comprend :

- ❶ Appareil de base
- ❷ Équipement de pompe et entraînement
- ❸ Tableau de commande et boîtier de commutation
- ❹ Rampe de pulvérisation, conduite de pulvérisation, groupe de flexibles et repliage
- ❺ Équipement spécial
- ❻ Eclairage



Les photos, spécifications et données techniques sont sans engagement.

Gagner toujours plus avec les pulvérisateurs AMAZONE !



Pulvérisateur UF,
900/1200 litres



Pulvérisateur UF,
1500/1800 litres



Pulvérisateur UX,
3200/4200/5200/6200 litres



Automoteur SX,
4000 litres



AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG · Postfach 51 · 49202 Hasbergen-Gaste
 Téléphone: +49 (0)5405 501-0 · Fax: +49 (0)5405 501-193
AMAZONE SA · ZA du Pays de l'Alnélois · 28 702 AUNEAU Cedex
 Téléphone: +33 825 000 285 · Fax: +33 237 918 900

MI 2561 (F) 01.10

Printed in Germany

www.amazone.fr

www.amazone.de

E-Mail: amazone@amazone.de